



你们要将地分做七分，写明了拿到我这里来。我要在耶和华—我们神面前，为你们拈阄。

וְגֵר	נַחֲלָתוֹ	יְהוָה	כַּהֲנָת	כִּי	בְקֶרְבְּכֶם	לְלוּיִם	חֶלֶק	אֵין	כִּי	7
-和-迦得	产业-他的	耶和华	祭司职份	因为	-在-中间-你们	-给-利未人	份	没有	因为	
<a href="#">H1410</a>	<a href="#">H5159</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3550</a>		<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H3881</a>		<a href="#">H0369</a>		

אֲשֶׁר	מִזְרָחָהּ	לְיַרְדֵּן	מֵעֵבֶר	נַחֲלָתָם	לָקְחוּ	הַמְנַשֶּׁה	שֵׁבֶט	וַחֲצִי	וּרְאוּבֵן
那	-向东	-那-约旦河	-从-那边	产业-他们的	拿了	-那-玛拿西	支派	-和-半	-和-流便
	<a href="#">H4217</a>	<a href="#">H3383</a>	<a href="#">H5676</a>	<a href="#">H5159</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H4519</a>	<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H7205</a>

יְהוָה:	עֶבֶר	מֹשֶׁה	לָהֶם	נָתַן
耶和华	仆人	摩西	-给他们	给了
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H4872</a>		<a href="#">H5414</a>

利未人在你们中间没有分，因为供耶和华祭司的职任就是他们的产业。迦得支派、流便支派，和玛拿西半支派已经在约旦河东得了地业，就是耶和华仆人摩西所给他们的。」

הָאָרֶץ	אֶת-	לְכַתֹּב	הַהֹלְכִים	אֶת-	יְהוֹשֻׁעַ	וַיִּצְוֶה	וַיֵּלְכוּ	הָאֲנָשִׁים	וַיָּקֻמוּ	8
-那-地	-	-来-写	-那-去的人们	-	约书亚	-和-吩咐了	-和-去了	-那-人们	-和-起来了	
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H0376</a>		

לָכֶם	אֲשָׁלִיף	וּפֹה	אֵלַי	וְשׁוּבוּ	אוֹתָהּ	וּכְתָבוּ	בְּאֶרֶץ	וְהֵתְהַלְכוּ	לָכוּ	לְאמֹר
-给你们	投	-和-这里	-到-我	-和-回来	它	-和-写	-在-地	-和-行走	去	-来-说
	<a href="#">H7993</a>	<a href="#">H6311</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H0559</a>

בְּשָׂלֹה:	יְהוָה	לְפָנַי	גֹּזְרִל
-在-示罗	耶和华	-在...面前	签
<a href="#">H7887</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H1486</a>

划地势的人起身去的时候，约书亚嘱咐他们说：「你们去走遍那地，划明地势，就回到我这里来。我要在示罗这里，耶和华面前，为你们拈阄。」

סֵפֶר	עַל-	חֶלְקִים	לְשִׁבְעָה	לְעָרִים	וַיִּכְתְּבוּהָ	בְּאֶרֶץ	וַיַּעֲבְרוּ	הָאֲנָשִׁים	וַיֵּלְכוּ	9
书	在	份	-成-七	-按-城邑	-和-写了-它	-在-地	-和-经过了	-那-人们	-和-去了	
			<a href="#">H7651</a>		<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3212</a>	

וַיָּבֹאוּ	אֶל-	יְהוֹשֻׁעַ	אֶל-	הַמַּחֲנֶה	שָׂלֹה:
-和-来了	到	约书亚	到	-那-营地	示罗
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H7887</a>

他们就去了，走遍那地，按着城邑分做七分，写在册子上，回到示罗营中见约书亚。

אֶת-	יְהוֹשֻׁעַ	שָׁם	וַיִּחְלֶק-	יְהוָה	לְפָנַי	בְּשָׂלֹה	גֹּזְרִל	יְהוֹשֻׁעַ	לָהֶם	וַיִּשְׁלֹף	10
-	约书亚	那里	-和-分了	耶和华	-在...面前	-在-示罗	签	约书亚	-给他们	-和-投了	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H8033</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H7887</a>	<a href="#">H1486</a>	<a href="#">H3091</a>		<a href="#">H7993</a>	

פ	כְּמַחְלָקָתָם:	יִשְׂרָאֵל	לְבָנָי	הָאָרֶץ
[段]	-按-分配-他们的	以色列	-给-儿子们	-那-地
	<a href="#">H4256</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H0776</a>

约书亚就在示罗，耶和华面前，为他们拈阄。约书亚在那里，按着以色列人的支派，将地分给他们。

גֹּזְרִלָם	גְּבוּל	וַיֵּצֵא	לְמִשְׁפַּחָתָם	בְּנִימֹן	בְּנֵי-	מִטֵּה	גֹּזְרִל	וַיַּעַל	11
签-他们的	边界	-和-出来了	-按-家族-他们的	便雅悯	儿子们-的	支派	签	-和-上来了	
<a href="#">H1486</a>	<a href="#">H1366</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H1144</a>		<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H1486</a>	<a href="#">H5927</a>	

יְוִסֵף:	בְּנֵי	וּבֵין	יְהוּדָה	בְּנֵי	בֵּין
约瑟	儿子们	-和-在-中间	犹大	儿子们	-在-中间
<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0996</a>		<a href="#">H3063</a>		<a href="#">H0996</a>

便雅悯支派，按着宗族拈阄所得之地，是在犹大、约瑟子孙中间。

12 וַיְהִי וְלָהֶם הַגְּבוּל הַגְּבוּל לַפְּאֵת צְפוֹנָה מִן־ הַיַּרְדֵּן וְעַל־הַגְּבוּל אֶל־ 到-和-是 -给他们 -那-边界 -那-边界 -到-角 北 -从 -那-约旦河 -和-上去了 -那-边界 H1961 H1366 H6285 H6828 H3383 H5927 H1366 H0413

כְּתֵף יְרִיחוֹ מִצְפּוֹן וְעַל־הַבְּהָר לְיוֹזָה אֶל־כְּתֵף לְיוֹזָה הִיא בְּיַתְּאֵל וַיֵּרֶד 肩 耶利哥 -从-北面 -和-上去了 -在山 -在-山 -到 路斯 -那-边界 -那-边界 伯特利 -和-下去了 H3802 H3405 H6828 H5927 H2022 H3220 H1961 H1961 H5045 H1931 H1008 H3381

אֲנִי בַּיָּם 伯·亚文 H1007

他们的北界是从约旦河起，往上贴近耶利哥的北边；又往西通过山地，直到伯·亚文的旷野；

13 וַיֵּבֶר וְעָבַר מִשָּׁם הַגְּבוּל לְיוֹזָה אֶל־כְּתֵף לְיוֹזָה הִיא בְּיַתְּאֵל וַיֵּרֶד 和-经过了 -从-那里 -那-边界 -那-边界 到 路斯 -那-边界 -那-边界 伯特利 -和-下去了 H8033 H1366 H3870 H0413 H3870 H3802 H5045 H3870 H1931 H1008 H3381

הַגְּבוּל אֲדִירַעְטָרוֹת עַל־הַהָר אֲשֶׁר מִן־הַמִּנְבֵּה לְבֵית־חֶרֶן תַּחְתּוֹן: 那-边界 亚他录·亚达 在 那-山 那 -从-南 给-伯和仑 下的 H1366 H5853 H2022 H5045 H1032 H8481

从那里往南连接到路斯，贴近路斯（路斯就是伯特利），又下到亚他绿·亚达，靠近下伯·和仑南边的山；

14 וַתֶּאֶר וְתָאָר הַגְּבוּל וְנָסַב לַפְּאֵת יָם נְנִיבָה מִן־הַהָר אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי 和-划了 -那-边界 -和-绕行了 -到-角 海 -向南 -从 -那-山 那 在 那 面前 H1366 H5437 H6285 H3220 H5045 H2022 H6440

בֵּית־חֶרֶן נְנִיבָה [וְהָיָה] (וְהָיָה) הַצְּאֵתוֹ אֶל־קְרִית־בַּעַל הִיא יַעֲרִיםקְרִית עִיר 伯和仑 -向南 -[和-是] -和-是 出口-它的 到 基列·巴力 它 基列·耶琳 城 H1032 H5045 H1961 H1961 H8444 H0413 H7154 H1931 H7157

בְּנֵי יְהוּדָה זֹאת פְּאֵת יָם: 犹大 这 的-角 海 儿子们 H3063 H2063 H6285 H3220

从那里往西，又转向南，从伯·和仑对面的山，直达到犹大人的城基列·巴力（基列·巴力就是基列·耶琳）；这是西界。

15 וּפְאֵת־נְנִיבָה מִקְצֵה יַעֲרִיםקְרִית וַיֵּצֵא הַגְּבוּל יָמָה וַיֵּצֵא אֶל־מַעְיָן 和-角-的 南 -从-尽头 基列·耶琳 -和-出来了 -和-出来了 -那-边界 -那-边界 到 -和-出来了 泉源 H6285 H5045 H7157 H3318 H3318 H1366 H3220 H0413 H4599

מִי נַפְתּוֹחַ: 水 拿弗托亚 H4325 H5318

南界是从基列·耶琳的尽头起，往西达到尼弗多亚的水源；

16 וַיֵּרֶד הַגְּבוּל אֶל־קִצְהַ הַהָר אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי נֵי בֶן־הַנָּם וַיֵּרֶד 和-下去了 -那-边界 -那-边界 到 尽头 那-山 那 在 那 面前 谷 儿子-的 欣嫫 H3381 H1366 H0413 H2022 H6440 H1516 H2011

אֲשֶׁר בְּעֵמֶק רְפָאִים צְפוֹנָה וַיֵּרֶד יְגִי הַנָּם אֶל־כְּתֵף הַיְבוּסִי נְנִיבָה 那 在-山谷 利乏音人 北 -和-下去了 谷 欣嫫 到 到 那-耶布斯人 -向南 H6010 H6828 H3381 H1516 H2011 H0413 H3802 H2983 H5045

וַיֵּרֶד רִגְלֵ:עֵין 和-下去了 隐·罗格 H3381 H5883

又下到欣嫩子谷对面山的尽头，就是利乏音谷北边的山；又下到欣嫩谷，贴近耶布斯的南边；又下到隐·罗结；

17 וְתָאֵר וּמִצְפּוֹן וַיֵּצֵא וַיֵּצֵא שְׁמֹשֶׁעִין וַיֵּצֵא אֶל-גִּלְיָלוֹת אֲשֶׁר-נֹכַח מַעְלָה 17  
-和-划了 从-北面 -和-出来了 隐·示麦 -和-出来了 到 吉利罗 那- 对面 上坡  
H6828 H3318 H3318 H5885 H3318 H0413 H1553 H5227 H4608

אֲרָמִים וַיֵּרֵד אֶבֶן בְּהַן בֶּן-רְאוּבֵן 17  
亚都密 -和-下去了 石头 波汉 儿子-的 流便  
H0131 H3381 H0068 H0932 H7205

又往北通到隐·示麦，达到亚都冥坡对面的基利绿；又下到流便之子波罕的磐石；

18 וְעָבַר אֶל-כַּתֵּף מוּל-הָעֵרְבָה צְפוֹנָה וַיֵּרֵד הָעֵרְבָתָה: 18  
-和-经过了 到 对面-的 那-亚拉巴 北 -和-下去了 那-亚拉巴  
H0413 H3802 H4136 H6160 H6828 H3381 H6160

又接连到亚拉巴对面，往北下到亚拉巴；

19 וְעָבַר הַגְּבוּל אֶל-כַּתֵּף בֵּית-חֲנָנִיָּהּ צְפוֹנָה וְהָיָה [וְהָיָה] (תְּצַאֲוֹת) 19  
-和-经过了 那-边界 到 肩 伯·拷拉 北 [和-是] [和-是] 出口 [出口-它的]  
H1366 H0413 H3802 H1031 H6828 H1961 H1961 H8444 H8444 H4444

הַגְּבוּל אֶל-לְשׁוֹן יַם-הַמֶּלַח צְפוֹנָה אֶל-קֶצֶה הַיַּרְדֵּן נִגְבָּה זֶה נְבוּל 19  
那-边界 到 舔 海-的 那-盐 北 到 尽头 那-约旦河 向南 这 边界  
H1366 H0413 H3956 H3220 H4417 H6828 H0413 H3383 H2088 H5045 H1366

נִגְבִּי: 19  
南  
H5045

又接连到伯·曷拉的北边，直通到盐海的北汊，就是约旦河的南头；这是南界。

20 וְהַיַּרְדֵּן וַיִּגְבַּל-אֹתוֹ לְפָאֵת-קַרְמָה זֹאת נַחֲלֹת בְּנֵי בְנֵימִן לְגְבוּלֶיהָ 20  
-和-约旦河 界定 它 到-角-的 东 这 产业 儿子们 便雅悯 按-边界-它的  
H3383 H1379 H0853 H6285 H2063 H5159 H1144 H1367

סָבִיב לְמִשְׁפַּחָתָם: 20  
四围 按-家族-他们的  
H5439 H4940

东界是约旦河。这是便雅悯人按着宗族，照他们四围的交界所得的地业。

21 וְהָיָה הָעָרִים לְמַטֵּה בְנֵי בְנֵימִן וּבֵית-חֲנָנִיָּהּ וְעַמֶּק 21  
-和-是 那-城邑 -给-支派 儿子们 便雅悯 按-家族-他们的 耶利哥 和-伯·拷拉 和-山谷  
H1961 H4294 H4294 H1144 H4940 H3405 H1031 H6010

קָצִיץ: 21  
基素  
H7104

便雅悯支派按着宗族所得的城邑就是：耶利哥、伯·曷拉、伊麦·基悉、

22 הָעֵרְבָהּ וְצִמְרִים וּבֵית-אֵל: 22  
-和-伯·亚拉巴 -和-洗玛脸 -和-伯特利  
H1026 H6787 H1008

伯·亚拉巴、洗玛脸、伯特利、

23 וְהָעָרִים וְהַפָּרָה וְעַפְרָה: 23  
-和-亚文人 -和-帕拉 -和-俄弗拉  
H5761 H6511 H6084

亚文、巴拉、俄弗拉、

עֲשָׂרָה	שְׁתַּיִם-	עָרִים	וְגִבְעָה	וְהָעֲפְנִי	הָעֲמֻנָה(וְכִפְרֹ)	הָעֲמֻנִי(וְכִפְרֹ)	24
十	二-	城邑	-和-迦巴	-和-俄弗尼	-和-基非-村(-那-亚扬人)	-和-基非-村[-那-亚扬人]	
<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H8147</a>		<a href="#">H1387</a>	<a href="#">H6078</a>	<a href="#">H3726</a>	<a href="#">H3726</a>	

וְחֲצֵרֵיהֶן:  
-和-村庄-它们的

基法·阿摩尼、俄弗尼、迦巴，共十二座城，还有属城的村庄；

וְבִאֲרוֹת:	וְהָרָמָה	גִּבְעוֹן	25
-和-比录	-和-拉玛	基遍	
<a href="#">H0881</a>	<a href="#">H7414</a>	<a href="#">H1391</a>	

又有基遍、拉玛、比录、

וְהַמְצָה:	וְהַכְּפִירָה	וְהַמְצָפָה	26
-和-摩撒	-和-基非拉	-和-米斯巴	
<a href="#">H4681</a>	<a href="#">H3716</a>	<a href="#">H4708</a>	

米斯巴、基非拉、摩撒、

וְתַרְאֵלָה:	וְיִרְפָּאֵל	וְרָקִם	27
-和-他拉拉	-和-耶利毕	-和-利达	
<a href="#">H8634</a>	<a href="#">H3416</a>	<a href="#">H7552</a>	

利坚、伊利毗勒、他拉拉、

עֲשָׂרָה	אַרְבָּע-	עָרִים	קְרִיָּת	גִּבְעַת	יְרוּשָׁלַם	הִיא	וְהַיְבוּסִי	הָאֵלֶף	וְצִלָּע	28
十	四-	城邑	基列	基比亚	耶路撒冷	它	-和-耶布斯人	-那-以勒	-和-洗拉	
<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H0702</a>		<a href="#">H7157</a>	<a href="#">H1394</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H2983</a>	<a href="#">H0507</a>	<a href="#">H6762</a>	

פ	לְמוֹשָׁפְחָתָם:	בְּנֵימֹן	בְּנֵי-	נַחֲלַת	זֹאת	וְחֲצֵרֵיהֶן
[段]	-按-家族-他们的	便雅悯	儿子们-的	产业	这	-和-村庄-它们的
	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H1144</a>		<a href="#">H5159</a>	<a href="#">H2063</a>	

洗拉、以利弗、耶布斯（耶布斯就是耶路撒冷）、基比亚、基列，共十四座城，还有属城的村庄。这是便雅悯人按着宗族所得的地业。